

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

## ATODLEN 4

(cyflwynwyd gan adran 34)

### MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

#### Deddf Blwydd-daliadau 1972

- 1 Yn Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (swyddi y mae adran 1 o'r Ddeddf honno'n gymwys iddynt), yn y rhestr "Other bodies" yn lle "Employment as a member of the staff of the Auditor General for Wales" rhodder "Employment as a member of the staff of the Wales Audit Office".

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I1** Atod. 4 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I2** [Atod. 4 para. 1](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Deddf Cyllid 1989

- 2 Yn adran 182 o Ddeddf Cyllid 1989 (datgelu gwybodaeth), yn is-adran (4)(a), ar ôl is-baragraff (iii), mewnosoder—  
“(iia) of the Wales Audit Office and any member or employee of that Office.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I3** Atod. 4 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I4** [Atod. 4 para. 2](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Deddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992

- 3 Yn is-adran (8) o adran 123 o Ddeddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992 (datgelu gwybodaeth heb awdurdod mewn perthynas â phersonau penodol), ar ôl paragraff (ba), mewnosoder—  
“(bb) any member of the staff of the Wales Audit Office, and any person providing services to that Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I5** Atod. 4 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I6** [Atod. 4 para. 3](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Deddf Addysg 1997

- 4 Yn adran 41A o Ddeddf Addysg 1997 (arolygiadau sy'n ymwneud â chydweithrediad Archwilydd Cyffredinol Cymru), yn is-adran (6), yn lle "the Auditor General for Wales an amount equal to the full costs incurred by the Auditor General for Wales in providing the assistance" rhodder "the Wales Audit Office a fee, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013 (which may not exceed the full cost incurred by the Auditor General in providing the assistance)".

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

### Gwybodaeth Cychwyn

- I7** Atod. 4 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I8** Atod. 4 para. 4 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

### *Deddf Llywodraeth Cymru 1998*

5 Mae Deddf Llywodraeth Cymru 1998 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

### Gwybodaeth Cychwyn

- I9** Atod. 4 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I10** Atod. 4 para. 5 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

- 6 (1) Mae adran 145C wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), hepgorer “or on his behalf”.
- (3) Yn is-adran (3) (astudiaethau yn ymwneud â landlordiaid cymdeithasol cofrestredig), yn lle “make good to the Auditor General for Wales the full costs incurred by him in undertaking the programme” rhodder “pay to the Wales Audit Office a sum with respect the costs incurred (which may not exceed the full cost incurred in undertaking the programme), in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (4) Ar ôl is-adran (9), mewnosoder—
- “(10) In this section, a reference to a person acting on behalf of the Auditor General for Wales is a reference to a person acting on the Auditor’s behalf by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

### Gwybodaeth Cychwyn

- I11** Atod. 4 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I12** Atod. 4 para. 6 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

- 7 (1) Mae adran 145D (cymorth a chyngor i landlordiaid cymdeithasol cofrestredig) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General for Wales thinks fit” rhodder “the Wales Audit Office thinks fit, but any terms as to payment may only be made in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Ar ôl is-adran (2), mewnosoder—
- “(2A) Any sums charged in relation to advice or assistance provided under this section may not exceed the full cost of providing that advice or assistance.”.
- (4) Yn is-adran (3), yn lle “paragraph 21 of Schedule 8 to the Government of Wales Act 2006 (arrangements between Auditor General for Wales and certain bodies)” rhodder “section 19 of the Public Audit (Wales) Act 2013 (arrangements for the provision of services between the Wales Audit Office and certain bodies)”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I13** Atod. 4 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I14** Atod. 4 para. 7 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

- 8 Yn is-adran (2) o adran 146 (trosglwyddo swyddogaethau'r Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol), ym mharagraff (b), ar ôl “the Auditor General for Wales,” mewnosoder “the Wales Audit Office,”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I15** Atod. 4 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I16** Atod. 4 para. 8 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I9** Atod. 4 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I10** Atod. 4 para. 5 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)  
**I11** Atod. 4 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I12** Atod. 4 para. 6 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)  
**I13** Atod. 4 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I14** Atod. 4 para. 7 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)  
**I15** Atod. 4 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I16** Atod. 4 para. 8 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

#### Deddf Llywodraeth Leol 1999

- 9 Mae Deddf Llywodraeth Leol 1999 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I17** Atod. 4 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I18** Atod. 4 para. 9 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 10 Yn is-adran (7) o adran 11 (pwerau a dyletswyddau arolygwyr), hepgorer paragraff (b).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I19** Atod. 4 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I20** Atod. 4 para. 10 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 11 Hepgorer adran 12A (ffioedd: arolygiadau o dan adran 10A).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I21** Atod. 4 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I22** Atod. 4 para. 11 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

12 Hefgorer adran 13A (adroddiadau ar arolygiadau o dan adran 10A).

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I23** Atod. 4 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I24** [Atod. 4 para. 12](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

13 Yn is-adran (7) o adran 23 (cyfrifon), hepgorer “or the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I25** Atod. 4 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I26** [Atod. 4 para. 13](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

14 Yn is-adran (2) o adran 25 (cydgyssylltu arolygiadau etc), hepgorer paragraff (aa).

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I27** Atod. 4 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I28** [Atod. 4 para. 14](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

15 Yn adran 26 (canllawiau), hepgorer is-adran (3A).

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I29** Atod. 4 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I30** [Atod. 4 para. 15](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

16 Yn lle paragraff (b) o adran 33(3) (cyllid), rhodder—  
“(b) the Wales Audit Office in respect of expenditure incurred or to be incurred by the Auditor General for Wales under the Local Government (Wales) Measure 2009.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I31** Atod. 4 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I32** [Atod. 4 para. 16](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I17** Atod. 4 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I18** [Atod. 4 para. 9](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I19** Atod. 4 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I20** [Atod. 4 para. 10](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I21** Atod. 4 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I22** [Atod. 4 para. 11](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I23** Atod. 4 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I24** [Atod. 4 para. 12](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I25** Atod. 4 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I26** [Atod. 4 para. 13](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- I27 Atod. 4 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I28 [Atod. 4 para. 14](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I29 Atod. 4 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I30 [Atod. 4 para. 15](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I31 Atod. 4 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I32 [Atod. 4 para. 16](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

### Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000

17 Mae Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I33 Atod. 4 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I34 [Atod. 4 para. 17](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 18 (1) Mae is-adran (5) o adran 36 (gwybodaeth esempt: rhagfarnu cynnal materion cyhoeddus yn effeithiol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (gb), ar ôl “the Auditor General for Wales” mewnosoder “, the Wales Audit Office”.
- (3) Ym mharagraff (k) ar ôl y cyfeiriad cyntaf at “the Auditor General for Wales”, mewnosoder “or the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I35 Atod. 4 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I36 [Atod. 4 para. 18](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 19 Yn Rhan 6 o Atodlen 1 (cyrff cyhoeddus y mae'r Ddeddf hon yn gymwys iddynt - cyrff a swyddi cyhoeddus eraill: cyffredinol), mewnosoder yn y man priodol “the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I37 Atod. 4 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I38 [Atod. 4 para. 19](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I33 Atod. 4 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I34 [Atod. 4 para. 17](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I35 Atod. 4 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I36 [Atod. 4 para. 18](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I37 Atod. 4 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I38 [Atod. 4 para. 19](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

### Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004

20 Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I39** Atod. 4 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I40** Atod. 4 para. 20 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

21 Hepgorer adran 14 (penodi archwilwyr) a 15 (personau i gynorthwyo archwilwyr).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I41** Atod. 4 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I42** Atod. 4 para. 21 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

22 Hepgorer adran 16 (cod ymarfer archwilio).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I43** Atod. 4 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I44** Atod. 4 para. 22 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 23 (1) Mae adran 17 (dyletswyddau cyffredinol archwilwyr) wedi ei diwygio fel a ganlyn.  
 (2) Yn is-adran (2), yn lle “An auditor must” rhodder “The Auditor General for Wales must”.  
 (3) Hepgorer is-adrannau (3) a (4).  
 (4) Yn unol â hynny, pennawd adran 17 bellach fydd “General duties on audit of accounts”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I45** Atod. 4 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I46** Atod. 4 para. 23 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

24 Hepgorer adran 18 (hawl archwilwyr i ddogfennau a gwybodaeth) ac 19 (hawl archwilwyr i ddogfennau a gwybodaeth: troseddau).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I47** Atod. 4 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I48** Atod. 4 para. 24 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 25 (1) Mae adran 20 (ffioedd am archwiliad) wedi ei diwygio fel a ganlyn.  
 (2) Cyn is-adran (1), mewnosoder—  
 “(A1) The Wales Audit Office must, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013, charge a fee in respect of functions exercised by the Auditor General for Wales—  
 (a) in auditing the accounts of local government bodies in Wales under this Chapter, and

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- (b) in undertaking studies at the request of a local government body under section 44.”.
- (3) Yn unol â hynny, pennawd adran 20 bellach fydd “Fees in respect of functions exercised by the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adran (1), yn lle “The Auditor General for Wales” rhodder “The Wales Audit Office”.
- (5) Yn is-adran (2)—
- (a) yn lle “the Auditor General for Wales” bob tro y mae’r geiriau hynny’n ymddangos rhodder “the Wales Audit Office”;
- (b) ym mharagraff (a), yn lle “of local authorities” rhodder “of local government bodies”;
- (c) yn lle paragraff (b), rhodder—  
“(b) such other persons as the Wales Audit Office thinks fit.”.
- (6) Hefgorer is-adran (3).
- (7) Yn is-adran (4), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.
- (8) Yn is-adran (5)—
- (a) yn lle “the Auditor General for Wales” bob tro y mae’r geiriau hynny’n ymddangos rhodder “the Wales Audit Office”;
- (b) hepgorer “him when prescribing”.
- (9) Ar ôl is-adran (5) mewnosoder—  
“(5A) But a fee charged under this section may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”.
- (10) Hefgorer is-adran (6).

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I49** Atod. 4 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I50** Atod. 4 para. 25 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

26 Hefgorer adran 21 (ffioedd a ragnodir gan y Cynulliad).

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I51** Atod. 4 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I52** Atod. 4 para. 26 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 27 (1) Mae adran 22 (adroddiadau di-oed ac adroddiadau eraill er budd y cyhoedd) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn is-adran (5), hepgorer “, and a copy of the report to the Auditor General for Wales,”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(4) Yn is-adran (6), hepgorer “, and a copy of the report to the Auditor General for Wales.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I53** Atod. 4 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I54** Atod. 4 para. 27 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

28 Yn adran 23 (adroddiad cyffredinol), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I55** Atod. 4 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I56** Atod. 4 para. 28 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

29 Yn adran 24 (ystyried adroddiadau er budd y cyhoedd), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I57** Atod. 4 para. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I58** Atod. 4 para. 29 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

30 (1) Mae adran 25 (y weithdrefn i ystyried adroddiadau ac argymhellion) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2), yn lle “an auditor of” rhodder “the Auditor General for Wales, in auditing”.

(3) Yn is-adran (4), yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

(4) Yn is-adran (6), yn lle “An auditor” rhodder “The Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I59** Atod. 4 para. 30 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I60** Atod. 4 para. 30 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

31 Yn adran 26 (cyhoeddusrwydd ar gyfer cyfarfodydd o dan adran 25), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I61** Atod. 4 para. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I62** Atod. 4 para. 31 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

32 (1) Mae adran 27 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau di-oed) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (1), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- (3) Yn is-adran (5), yn lle “An auditor who has made a report under section 22(3)” rhodder “The Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I63** Atod. 4 para. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I64** Atod. 4 para. 32 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 33 (1) Mae adran 28 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau nad ydynt yn ddi-oed) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Am bob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Hepgorer is-adran (4).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I65** Atod. 4 para. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I66** Atod. 4 para. 33 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 34 (1) Mae adran 29 (edrych ar ddatganiadau o gyfrifon ac adroddiadau archwilwyr) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (1), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn unol â hynny pennawd adran 29 bellach fydd “Inspection of statements of accounts and Auditor General for Wales’ reports”.
- (4) Yn unol â hynny y croesbennawd cyn adran 29 bellach fydd “Public inspection etc and action by the Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I67** Atod. 4 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I68** Atod. 4 para. 34 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 35 (1) Mae adran 30 (edrych ar ddogfennau a chwestiynau mewn archwiliad) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2)—
- (a) yn lle “the auditor of those accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”, a
- (b) yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General”.
- (3) Yn is-adran (3), yn lle “a body’s auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I69** Atod. 4 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I70** Atod. 4 para. 35 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- 36 Yn adran 31 (yr hawl i wneud gwrthwynebiad mewn archwiliad), am bod cyfeiriad at “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I71** Atod. 4 para. 36 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I72** Atod. 4 para. 36 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 37 (1) Mae adran 32 (datganiad bod eitem cyfrif yn anghyfreithlon) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1)—
- (a) yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales in”, a
- (b) yn lle “the auditor” rhodder “he”.
- (3) Yn is-adran (4), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adrannau (6) i (9), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I73** Atod. 4 para. 37 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I74** Atod. 4 para. 37 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 38 (1) Mae adran 33 (hysbysiadau cynghori) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1)—
- (a) yn lle “An auditor of accounts of a local government body in Wales” rhodder “The Auditor General for Wales”, a
- (b) ar ôl “is met” mewnosoder “with respect a local government body in Wales”.
- (3) Ym mharagraff (d) o is-adran (4), yn lle “the auditor of the body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (4) Ym mharagraff (c) o is-adran (6), yn lle “the auditor by whom the notice is issued” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (5) Yn is-adran (7), yn lle “The auditor by whom an advisory notice is issued” rhodder “The Auditor General for Wales”.
- (6) Yn is-adran (10), yn lle “the person who for the time being is the auditor of the body to which, or to an officer of which, the notice was addressed” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (7) Yn is-adran (11), yn lle “The auditor by whom an advisory notice is withdrawn” rhodder “The Auditor General for Wales”.
- (8) Hepgorer is-adran (12).

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I75** Atod. 4 para. 38 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**  
**I76** Atod. 4 para. 38 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- 39 (1) Mae adran 34 (effaith hysbysiad cynghori) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (5), yn lle “the person who is for the time being the auditor of the body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn is-adran (8)—
- (a) yn lle “An auditor” rhodder “The Wales Audit Office”, a
  - (b) yn lle “by him” rhodder “by the Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I77** Atod. 4 para. 39 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I78** Atod. 4 para. 39 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 40 Yn is-adran (3) o adran 35 (hysbysiadau cynghori: camau cyfreithiol), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I79** Atod. 4 para. 40 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I80** Atod. 4 para. 40 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 41 (1) Mae adran 36 (pŵer archwilydd i wneud hawliad am adolygiad barnwrol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1)—
- (a) yn lle “An auditor appointed to audit accounts of a local government body in Wales” rhodder “The Auditor General for Wales”, a
  - (b) yn lle'r cyfeiriad cyntaf at “the body” rhodder “a local government body in Wales”.
- (3) Yn is-adran (3), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adran (4)—
- (a) yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”, a
  - (b) yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales or the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I81** Atod. 4 para. 41 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I82** Atod. 4 para. 41 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 42 (1) Mae adran 37 (archwiliad eithriadol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (1), hepgorer “direct an auditor to”.
- (4) Yn is-adran (4), hepgorer “direct an auditor to”.
- (5) Yn is-adran (5), hepgorer paragraff (a).

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(6) Yn is-adran (8), yn lle “The Auditor General for Wales” rhodder “The Wales Audit Office”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I83** Atod. 4 para. 42 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I84** Atod. 4 para. 42 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

43 Yn is-adran (2) o adran 38 (archwilio cyfrifon swyddogion), yn lle “The auditor of a body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I85** Atod. 4 para. 43 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I86** Atod. 4 para. 43 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 44 (1) Mae adran 39 (rheoliadau cyfrifon ac archwiliadau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (2), yn lle pob cyfeiriad at “it” rhodder “them”.
- (4) Ym mharagraff (b) o is-adran (5), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales or the Wales Audit Office”.
- (5) Yn is-adran (6), ar ôl “may be recovered” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I87** Atod. 4 para. 44 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I88** Atod. 4 para. 44 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 45 (1) Mae adran 40 (dogfennau sy’n ymwneud â chomisynwyr heddlu a throedd a phrif gwnstabiliaid) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (1), yn lle “receives a copy of a report under section 22(5) or (6)” rhodder “makes a report under section 22”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I89** Atod. 4 para. 45 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I90** Atod. 4 para. 45 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 46 (1) Mae adran 41 (astudiaethau ar gyfer gwella darbodaeth etc mewn gwasanaethau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adrannau (1) i (5), hepgorer pob cyfeiriad at “or promote”, “or promotes” ac “or promoting”.
- (3) Ym mharagraff (a) o is-adran (1), hepgorer “also best value authorities for the purposes of Part 1 of the Local Government Act 1999 or”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(4) Yn is-adran (6), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I91** Atod. 4 para. 46 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I92** Atod. 4 para. 46 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

47 (1) Mae adran 42 (astudiaethau ar effaith darpariaethau statudol etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (1)—

(a) hepgorer “or promote”, a

(b) ym mharagraff (b,) yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(3) Yn is-adran (2), yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

(4) Yn is-adran (3), hepgorer “or promoting”.

(5) Yn is-adran (4), yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I93** Atod. 4 para. 47 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I94** Atod. 4 para. 47 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

48 Yn is-adran (1) o adran 44 (astudiaethau ar gais cyrff llywodraeth leol yng Nghymru), hepgorer “or promote”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I95** Atod. 4 para. 48 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I96** Atod. 4 para. 48 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

49 (1) Mae adran 45 (astudiaethau gweinyddu budd-daliadau ar gyfer yr Ysgrifennydd Gwladol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (7), yn lle'r ail gyfeiriad at “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.

(3) Yn is-adran (8), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office, (but may not exceed the full cost incurred by the Auditor General for Wales in conducting, or assisting the Secretary of State to conduct, the study)”.

(4) Ar ôl is-adran (8), rhodder—

“(9) A fee payable under this section must be charged in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I97** Atod. 4 para. 49 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

**I98** Atod. 4 para. 49 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

50 Yn is-adran (2) o adran 46 (safonau perfformio: cyrff perthnasol), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I99** Atod. 4 para. 50 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I100** Atod. 4 para. 50 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

51 Yn is-adran (5) o adran 47 (cyhoeddi gwybodaeth o ran safonau perfformio), yn lle “The Assembly” rhodder “The Welsh Ministers”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I101** Atod. 4 para. 51 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I102** Atod. 4 para. 51 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

52 (1) Mae adran 51 (cyfeiriadau ac adroddiadau nawdd cymdeithasol i'r Ysgrifennydd Gwladol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Hepgorer is-adran (2).

(3) Yn is-adran (3), yn lle paragraff (a) rhodder—

“(a) made by him under section 22, and”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I103** Atod. 4 para. 52 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I104** Atod. 4 para. 52 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

53 (1) Mae adran 52 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau a gwybodaeth) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2), ym mharagraff (c), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(3) Hepgorer is-adran (6).

(4) Yn is-adran (8), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(5) Ar ôl is-adran (8) mewnosoder—

“(9) A statutory instrument containing an order under subsection (2)(c) is (unless a draft of the order has been laid before, and approved by a resolution of the National Assembly for Wales) subject to annulment in pursuance of a resolution of the Assembly.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I105** Atod. 4 para. 53 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I106** Atod. 4 para. 53 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- 54 (1) Mae adran 53 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau a gwybodaeth: troseddau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (3), ar ôl “the Auditor General for Wales” mewnosoder “or the Wales Audit Office”.
- (3) Yn is-adran (4), ar ôl “may be recovered” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I107** Atod. 4 para. 54 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I108** Atod. 4 para. 54 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 55 (1) Mae adran 54 (cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), yn lle “or an auditor, or by a person acting on behalf of the Auditor General for Wales or an auditor” rhodder “or a person acting on behalf of the Auditor General for Wales by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Yn is-adran (1)—
- (a) ym mharagraff (a), hepgorer “or Part 1 of the [Local Government Act 1999 \(c 27\)](#)”, a
- (b) ym mharagraff (b), hepgorer “or Part 1 of the Local Government Act 1999”.
- (4) Yn is-adran (2)—
- (a) ym mharagraff (b)—
- (i) hepgorer “or an auditor”, a
- (ii) hepgorer “or Part 1 of the Local Government Act 1999”;
- (b) ym mharagraff (e), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (5) Hepgorer is-adran (2ZB).
- (6) Yn is-adran (2ZC)—
- (a) hepgorer “or (2ZB)”, a
- (b) hepgorer “or an auditor”.
- (7) Hepgorer is-adrannau (6) i (8).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I109** Atod. 4 para. 55 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I110** Atod. 4 para. 55 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 56 (1) Mae adran 54ZA (cydsyniad o dan adran 54(2ZC)) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (3), hepgorer “or an auditor”.
- (3) Yn is-adran (6), yn lle “A person to whom a request for consent is made” rhodder “The Auditor General for Wales”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I111** Atod. 4 para. 56 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

**I112** Atod. 4 para. 56 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

57 Yn is-adran (1) o adran 56 (cyhoeddi gwybodaeth gan Archwilydd Cyffredinol Cymru), ym mharagraff (a), hepgorer “by an auditor”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I113** Atod. 4 para. 57 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I114** Atod. 4 para. 57 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

58 Yn adran 58 (gorchmynion a rheoliadau), yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I115** Atod. 4 para. 58 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I116** Atod. 4 para. 58 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

59 Yn adran 59 (dehongli Rhan 2), hepgorer is-adrannau (2) a (3).

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I117** Atod. 4 para. 59 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I118** Atod. 4 para. 59 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

60 Yn adran 61 (archwilio cyrff GIG Cymru), ym mharagraff (b) o is-adran (2), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I119** Atod. 4 para. 60 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I120** Atod. 4 para. 60 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

61 (1) Mae adran 62 (cydweithredu â'r Cynulliad Cenedlaethol, y Comisiwn Archwilio a'r Comisiwn Archwilio ac Arolygu Gofal Iechyd (CHAI)) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (a), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(3) Yn unol â hynny, pennawd adran 62 fydd “Co-operation with Welsh Ministers, Audit Commission or Care Quality Commission”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I121** Atod. 4 para. 61 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I122** Atod. 4 para. 61 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

62 Yn is-adran (1) o adran 64A (pŵer i gynnal ymarferion paru data), hepgorer “or arrange for them to be conducted on his behalf”.



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I123** Atod. 4 para. 62 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I124** Atod. 4 para. 62 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 63 (1) Mae adran 64B (darparu data'n orfodol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), ar ôl “or a person acting on his behalf” mewnosoder “by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Yn is-adran (4)—
- (a) ar ôl “the Auditor General” mewnosoder “or by the Wales Audit Office”, a
- (b) ar ôl “from that body” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I125** Atod. 4 para. 63 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I126** Atod. 4 para. 63 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 64 Yn is-adran (1) o adran 64C (darparu data'n wirfoddol), ar ôl “a person acting on his behalf” mewnosoder “by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I127** Atod. 4 para. 64 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I128** Atod. 4 para. 64 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 65 (1) Mae adran 64D (datgelu canlyniadau paru data etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2) ym mharagraff (b), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General”.
- (3) Yn is-adran (6)(b), yn lle is-baragraff (iv) rhodder—
- “(iv) a health and social care body mentioned in paragraphs (a) to (e) of section 1(5) of the Health and Social Care (Reform) Act (Northern Ireland) 2009.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I129** Atod. 4 para. 65 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I130** Atod. 4 para. 65 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 66 Yn is-adran (4) o adran 64E (cyhoeddi), hepgorer “an auditor or”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I131** Atod. 4 para. 66 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

**I132** Atod. 4 para. 66 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 67 (1) Mae is-adran 64F (ffioedd am baru data) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Cyn is-adran (1), mewnosoder—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

“(A1) The Wales Audit Office may, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013, charge a fee in respect of a data matching exercise undertaken by the Auditor General for Wales.”.

(3) Yn is-adrannau (1) a (6) yn lle pob cyfeiriad at “Auditor General for Wales” rhodder “Wales Audit Office”.

(4) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

(5) Yn is-adrannau (3), (4), (5) ac (8), yn lle pob cyfeiriad at “Auditor General” rhodder “Wales Audit Office”.

(6) Yn is-adran (7), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

(7) Ar ôl is-adran (8) mewnosoder—

“(9) Any terms as to payment agreed by the Wales Audit Office under subsection (8) must be in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013.

(10) A fee charged under this section may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I133** Atod. 4 para. 67 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I134** Atod. 4 para. 67 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

68 Yn is-adran (4) o adran 64G (cod ymarfer ar gyfer paru data), ym mharagraff (a), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I135** Atod. 4 para. 68 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I136** Atod. 4 para. 68 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

69 (1) Mae adran 67A (cymorth gan Archwilydd Cyffredinol i arolygiaethau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.

(3) Ar ddiwedd is-adran (2), ar ôl y gair “agree”, mewnosoder “, but any terms as to payment agreed by the Wales Audit Office must be made in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

(4) Ar ôl is-adran (2), mewnosoder—

“(3) Any sums charged in relation to assistance provided under this section may not exceed the full cost of providing that assistance.”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

### Gwybodaeth Cychwyn

- I137** Atod. 4 para. 69 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I138** Atod. 4 para. 69 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

### Gwybodaeth Cychwyn

- I39** Atod. 4 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I40** [Atod. 4 para. 20](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I41** Atod. 4 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I42** [Atod. 4 para. 21](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I43** Atod. 4 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I44** [Atod. 4 para. 22](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I45** Atod. 4 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I46** [Atod. 4 para. 23](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I47** Atod. 4 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I48** [Atod. 4 para. 24](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I49** Atod. 4 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I50** [Atod. 4 para. 25](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I51** Atod. 4 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I52** [Atod. 4 para. 26](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I53** Atod. 4 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I54** [Atod. 4 para. 27](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I55** Atod. 4 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I56** [Atod. 4 para. 28](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I57** Atod. 4 para. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I58** [Atod. 4 para. 29](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I59** Atod. 4 para. 30 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I60** [Atod. 4 para. 30](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I61** Atod. 4 para. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I62** [Atod. 4 para. 31](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I63** Atod. 4 para. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I64** [Atod. 4 para. 32](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I65** Atod. 4 para. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I66** [Atod. 4 para. 33](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I67** Atod. 4 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I68** [Atod. 4 para. 34](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I69** Atod. 4 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I70** [Atod. 4 para. 35](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I71** Atod. 4 para. 36 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I72** [Atod. 4 para. 36](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I73** Atod. 4 para. 37 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I74** [Atod. 4 para. 37](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I75** Atod. 4 para. 38 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I76** [Atod. 4 para. 38](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I77** Atod. 4 para. 39 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I78** [Atod. 4 para. 39](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I79** Atod. 4 para. 40 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I80** [Atod. 4 para. 40](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)  
**I81** Atod. 4 para. 41 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I82** [Atod. 4 para. 41](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol  
 gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau  
 a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys  
 a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- I83** Atod. 4 para. 42 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I84** Atod. 4 para. 42 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I85** Atod. 4 para. 43 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I86** Atod. 4 para. 43 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I87** Atod. 4 para. 44 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I88** Atod. 4 para. 44 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I89** Atod. 4 para. 45 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I90** Atod. 4 para. 45 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I91** Atod. 4 para. 46 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I92** Atod. 4 para. 46 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I93** Atod. 4 para. 47 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I94** Atod. 4 para. 47 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I95** Atod. 4 para. 48 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I96** Atod. 4 para. 48 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I97** Atod. 4 para. 49 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I98** Atod. 4 para. 49 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I99** Atod. 4 para. 50 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I100** Atod. 4 para. 50 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I101** Atod. 4 para. 51 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I102** Atod. 4 para. 51 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I103** Atod. 4 para. 52 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I104** Atod. 4 para. 52 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I105** Atod. 4 para. 53 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I106** Atod. 4 para. 53 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I107** Atod. 4 para. 54 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I108** Atod. 4 para. 54 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I109** Atod. 4 para. 55 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I110** Atod. 4 para. 55 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I111** Atod. 4 para. 56 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I112** Atod. 4 para. 56 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I113** Atod. 4 para. 57 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I114** Atod. 4 para. 57 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I115** Atod. 4 para. 58 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I116** Atod. 4 para. 58 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I117** Atod. 4 para. 59 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I118** Atod. 4 para. 59 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I119** Atod. 4 para. 60 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I120** Atod. 4 para. 60 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I121** Atod. 4 para. 61 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I122** Atod. 4 para. 61 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I123** Atod. 4 para. 62 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I124** Atod. 4 para. 62 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I125** Atod. 4 para. 63 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I126** Atod. 4 para. 63 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I127** Atod. 4 para. 64 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I128** Atod. 4 para. 64 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I129** Atod. 4 para. 65 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I130** Atod. 4 para. 65 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I131** Atod. 4 para. 66 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I132** Atod. 4 para. 66 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I133** Atod. 4 para. 67 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I134** Atod. 4 para. 67 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**
- I135** Atod. 4 para. 68 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- I136 Atod. 4 para. 68 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**
- I137 Atod. 4 para. 69 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I138 Atod. 4 para. 69 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

### Deddf Llywodraeth Cymru 2006

70 Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I139 Atod. 4 para. 70 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I140 Atod. 4 para. 70 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

71 Yn adran 37 (y pŵer i alw), yn is-adran (1), ar ôl “functions” mewnosoder “, relevant to the exercise of any of the Auditor General for Wales’ functions, or relevant to the oversight and supervision of the Auditor General for Wales, or to the oversight and supervision of the exercise of any of his or her functions”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I141 Atod. 4 para. 71 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I142 Atod. 4 para. 71 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

72 Yn is-adran (1)(c) o adran 120 (delio â derbyniadau), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I143 Atod. 4 para. 72 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I144 Atod. 4 para. 72 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

73 Yn is-adran (3)(c) o adran 124 (taliadau allan o Gronfa Gyfunol Cymru), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I145 Atod. 4 para. 73 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I146 Atod. 4 para. 73 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

74 Yn is-adran (4) o adran 129 (cymeradwyaeth i godi taliadau), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I147 Atod. 4 para. 74 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I148 Atod. 4 para. 74 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

75 Yn is-adran (1) o adran 143 (adroddiadau'r Pwyllgor Archwilio), hepgorer paragraff (b).

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I149** Atod. 4 para. 75 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I150** Atod. 4 para. 75 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 76 (1) Mae is-adran (2) o adran 144 (cyhoeddi cyfrifon ac adroddiadau archwilio etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) yn lle “paragraph 14 of Schedule 8” rhodder “paragraph 34 of Schedule 1 to the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Ym mharagraff (c), hepgorer “or estimate” ac “or paragraph 12(3) of Schedule 8”.
- (4) Ar ôl paragraff (c), mewnosoder—
- “(d) any estimate of income and expenses of the Wales Audit Office laid before the Assembly under section 20(1) of the Public Audit (Wales) Act 2013 (including any modifications made to that estimate under section 20(4) of that Act),
  - (e) any scheme for charging fees laid before the Assembly by the Wales Audit Office under section 24(4)(c) of the Public Audit (Wales) Act 2013,
  - (f) any annual plan laid before the Assembly by the Auditor General and the chair of the Wales Audit Office under section 26 of the Public Audit (Wales) Act 2013,
  - (g) any report laid before the Assembly under paragraph 3(6) of Schedule 2 to the Public Audit (Wales) Act 2013 (reports on the exercise of the functions of the Auditor General and the Wales Audit Office).”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I151** Atod. 4 para. 76 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I152** Atod. 4 para. 76 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 77 (1) Mae adran 145 (yr Archwilydd Cyffredinol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hpgorer is-adran (1).
- (3) Yn is-adran (2) yn lle “the Auditor General see Schedule 8” rhodder “the Auditor General for Wales or Archwilydd Cyffredinol Cymru (referred to in this Act as “the Auditor General”) see Schedule 8 and the Public Audit (Wales) Act 2013”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I153** Atod. 4 para. 77 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I154** Atod. 4 para. 77 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

### Diwygiadau Testunol

**F1** Atod 4 para. 78 hepgor (1.4.2018) gan **Deddf Cymru 2017 (c. 4), a. 71(4), Atod. 6 para. 96** (gyda Atod. 7 parau. 1, 7); **O.S. 2017/1179, ergl. 3(r)**

### Gwybodaeth Cychwyn

**I155** Atod. 4 para. 78 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I156** **Atod. 4 para. 78** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

### Diwygiadau Testunol

**F1** Atod 4 para. 78 hepgor (1.4.2018) gan **Deddf Cymru 2017 (c. 4), a. 71(4), Atod. 6 para. 96** (gyda Atod. 7 parau. 1, 7); **O.S. 2017/1179, ergl. 3(r)**

### Gwybodaeth Cychwyn

**I139** Atod. 4 para. 70 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I140** **Atod. 4 para. 70** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I141** Atod. 4 para. 71 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I142** **Atod. 4 para. 71** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I143** Atod. 4 para. 72 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I144** **Atod. 4 para. 72** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I145** Atod. 4 para. 73 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I146** **Atod. 4 para. 73** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I147** Atod. 4 para. 74 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I148** **Atod. 4 para. 74** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I149** Atod. 4 para. 75 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I150** **Atod. 4 para. 75** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I151** Atod. 4 para. 76 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I152** **Atod. 4 para. 76** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I153** Atod. 4 para. 77 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I154** **Atod. 4 para. 77** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

**I155** Atod. 4 para. 78 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I156** **Atod. 4 para. 78** mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

- 79 (1) Mae Atodlen 8 (Archwilydd Cyffredinol Cymru) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hepgorer paragraffau 1 i 16.
- (3) Yn is-baragraff (1) o baragraff 17 (mynediad at ddogfennau), ym mharagraff (c), yn lle “Act” rhodder “enactment”.
- (4) Yn is-baragraff (7) o baragraff 17—
- (a) yn lle “Act” rhodder “enactment”, a
- (b) ar ddiwedd yr is-baragraff, cyn yr atalnod llawn, mewnosoder “, apart from accounts that fall to be examined under Part 2 of the Public Audit (Wales) Act 2004”.
- (5) Ym mharagraff 18 (pwerau eraill)—
- (a) yn is-baragraff (1), ar ôl “the Welsh Ministers may”, mewnosoder “, having first consulted the Wales Audit Office,”, a
- (b) ar ôl is-baragraff (3) mewnosoder—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

“(3A) But before entering into an agreement under sub-paragraph (3), the Welsh Ministers or a Minister of the Crown (as the case may be) must consult the Wales Audit Office.”.

(6) Hepgorer paragraff 21.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I157** Atod. 4 para. 79 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I158** Atod. 4 para. 79(2) mewn grym ar 4.7.2013 at ddbenion penodedig gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(x\)](#)
- I159** Atod. 4 para. 79(1), (3)-(6) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I160** Atod. 4 para. 79(2) mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Deddf Cwmniau 2006

80 Mae Deddf Cwmniau 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I161** Atod. 4 para. 80 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I162** Atod. 4 para. 80 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

81 Yn is-adran (6) o adran 1229 (goruchwyllo Archwilwyr Cyffredinol gan y Goruchwyliwr Annibynnol), ar ôl “to any person” mewnosoder “or, in the case of the Auditor General for Wales, for payment by the Wales Audit Office of such a fine”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I163** Atod. 4 para. 81 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I164** Atod. 4 para. 81 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

82 Yn adran 1230 (dyletswyddau Archwilwyr Cyffredinol mewn perthynas â threfniadau goruchwyllo), ar ôl is-adran (3)(b) mewnosoder—

“(c) in the case of expenditure of the Auditor General for Wales, to be regarded as expenditure of the Wales Audit Office for the purposes of section 20 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I165** Atod. 4 para. 82 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I166** Atod. 4 para. 82 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I161** Atod. 4 para. 80 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I162** Atod. 4 para. 80 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I163** Atod. 4 para. 81 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I164** Atod. 4 para. 81 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I165** Atod. 4 para. 82 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

**I166** Atod. 4 para. 82 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

### Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009

83 Mae Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I167** Atod. 4 para. 83 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I168** Atod. 4 para. 83 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 84 (1) Mae adran 21 (arolygiadau arbennig) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (4)—
- (a) yn lle “yn cyfarwyddo Archwilydd Cyffredinol Cymru i” rhodder “yn gofyn i’r Archwilydd Cyffredinol”, a
  - (b) yn lle “cyfarwyddyd” rhodder “cais oni bai nad yw’n rhesymol i wneud hynny”.
- (3) Yn is-adran (5), yn lle “cyfarwyddyd” rhodder “cais”.
- (4) Yn is-adran (6), yn lle “rhoi cyfarwyddyd” rhodder “gwneud cais”.
- (5) Ym mharagraff (b) o is-adran (7), yn lle “cyfarwyddo’r Archwilydd Cyffredinol i” rhodder “gofyn i’r Archwilydd Cyffredinol”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I169** Atod. 4 para. 84 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I170** Atod. 4 para. 84 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

85 Yn adran 25 (datganiad o arfer), hepgorer paragraff (b) o is-baragraff (5).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I171** Atod. 4 para. 85 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I172** Atod. 4 para. 85 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

86 Yn adran 26 (pwerau a dyletswyddau arolygwyr), yn is-adran (11), yn lle “aelod o staff yr Archwilydd Cyffredinol neu berson sy’n darparu gwasanaethau i’r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “neu berson sy’n arfer swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru yn rhinwedd dirprwyaeth a wnaed o dan adran 18 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I173** Atod. 4 para. 86 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I174** Atod. 4 para. 86 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

87 (1) Mae adran 27 (ffioedd) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

- (2) Yn is-adran (1), yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (3) Yn is-adran (3), yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru, yn unol â chynllun i godi ffioedd a baratowyd o dan adran 24 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013,”.
- (4) Yn is-adran (4), yn lle'r cyfeiriad at “i'r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “i Swyddfa Archwilio Cymru” ac yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (5) Ar ôl is-adran (4) mewnosoder—
  - “(4A) Ond ni chaiff ffi a godir o dan yr adran hon fod yn fwy na chost lawn arfer y swyddogaeth y mae'r ffi'n ymwneud â hi.”.
- (6) Yn is-adran (5), yn lle'r ddau gyfeiriad at “i'r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “i Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (7) Hepgorer is-adran (6).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I175** Atod. 4 para. 87 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I176** Atod. 4 para. 87 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

88 Ar ôl adran 27 (ffioedd) mewnosoder—

#### “27A Pŵer Gweinidogion Cymru i ragnodi graddfa ffioedd

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ragnodi graddfa neu raddfeydd ffioedd i gael effaith yn lle graddfa neu raddfeydd a ragnodir gan Swyddfa Archwilio Cymru o dan adran 27(1),
- (2) Mae graddfa ffioedd a ragnodir o dan is-adran (1) yn cae effaith am y cyfnod a bennir mewn perthynas â hi yn y rheoliadau.
- (3) Mae is-adran (4) yn gymwys—
  - (a) os oes graddfa ffioedd yn cael ei rhagnodi o dan is-adran (1) yn lle graddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru, a
  - (b) os mai'r raddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru fyddai'r raddfa briodol, fel arall, at ddibenion adran 27(3) a (4).
- (4) Mae'r cyfeiriadau at y raddfa briodol yn adran 27(3) a (4) i'w darllen fel cyfeiriadau at y raddfa a ragnodwyd o dan is-adran (1).
- (5) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (1) rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r canlynol—
  - (a) Swyddfa Archwilio Cymru,
  - (b) unrhyw gymdeithasau cyrff llywodraeth leol yng Nghymru yr ymddengys i Weinidogion Cymru eu bod a wnelont â'r peth, ac
  - (c) y personau eraill hynny y maent yn gweld yn dda i ymgynghori â hwy.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

(6) Mae rheoliadau a wneir o dan yr adran hon yn ddarostyngedig i'w diddymu yn unol â phenderfyniad Cynulliad Cenedlaethol Cymru.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I177 Atod. 4 para. 88 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I178 Atod. 4 para. 88 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Gwybodaeth Cychwyn

I167 Atod. 4 para. 83 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I168 Atod. 4 para. 83 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I169 Atod. 4 para. 84 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I170 Atod. 4 para. 84 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I171 Atod. 4 para. 85 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I172 Atod. 4 para. 85 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I173 Atod. 4 para. 86 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I174 Atod. 4 para. 86 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I175 Atod. 4 para. 87 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I176 Atod. 4 para. 87 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I177 Atod. 4 para. 88 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I178 Atod. 4 para. 88 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

#### Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009

89 Mae Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I179 Atod. 4 para. 89 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I180 Atod. 4 para. 89 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

90 Yn adran 46 (codau ymarfer), yn is-adran (4) yn lle “section 16 of the [Public Audit \(Wales\) Act 2004 \(c 23\)](#)” rhodder “section 10 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

I181 Atod. 4 para. 90 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I182 Atod. 4 para. 90 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

91 (1) Mae adran 50 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

<sup>F2</sup>(2) .....

(3) Ar ôl is-adran (1), mewnosoder—

“(1A) An entity in relation to which a person is appointed by the Auditor General for Wales under this Chapter must pay the Wales Audit Office, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynmwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

Audit (Wales) Act 2013, a fee in respect of the discharge by that person of any of the functions specified by subsection (2) in relation to the entity.”.

(4) Yn is-adran (3), yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

<sup>F3</sup>(5) . . . . .

(6) Ar ôl is-adran (4), mewnosoder—

“(4A) The amount of a fee payable under subsection (1A) is, subject as follows, to be such as may be specified in or determined under a scale or scales of fees prescribed by the Wales Audit Office for the purposes of this section.

But a fee charged under subsection (1A) may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”.

(7) Yn is-adran (5)—

- (a) yn lle “subsection (4)” rhodder “subsection (4) or (4A)”, a
- (b) yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

(8) Yn is-adran (6), yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

(9) Hepgorer is-adrannau (10) ac (11).

(10) Yn is-adran (12)—

- (a) yn lle pob cyfeiriad at “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”;
- (b) ar ôl “subsection (4)”, mewnosoder “or (4A) (as the case may be)”.

#### **Diwygiadau Testunol**

**F2** Atod 4 para. 91(2) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

**F3** Atod 4 para. 91(5) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I183** Atod. 4 para. 91 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I184** Atod. 4 para. 91 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

#### **Diwygiadau Testunol**

**F2** Atod 4 para. 91(2) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

**F3** Atod 4 para. 91(5) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I179** Atod. 4 para. 89 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I180** Atod. 4 para. 89 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

**I181** Atod. 4 para. 90 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes*

---

- I182** [Atod. 4 para. 90](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I183** [Atod. 4 para. 91](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I184** [Atod. 4 para. 91](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

### *Deddf Cydraddoldeb 2010*

- 92 Yn Rhan 2 o Atodlen 19 i Ddeddf Cydraddoldeb 2010 (awdurdodau cyhoeddus: awdurdodau Cymreig perthnasol), o dan y pennawd “Other public authorities”, mewnosoder yn y man priodol “the Wales Audit Office or Swyddfa Archwilio Cymru.”.

---

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

- I185** [Atod. 4 para. 92](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I186** [Atod. 4 para. 92](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, ATODLEN 4 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 07 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau.

[View outstanding changes](#)

**Changes and effects yet to be applied to :**

- Sch. 4 para. 83-88 and cross-heading omitted by [2021 asc 1 s. 170\(2\)\(b\)\(ii\)](#)